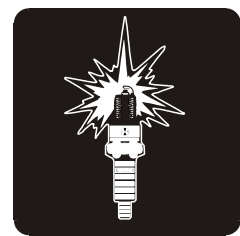


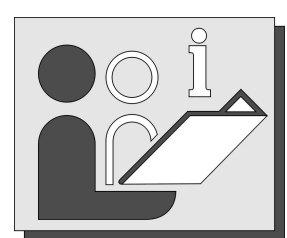
FRS 4535



- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- S
- DK
- FIN
- H
- PL
- CZ
- SK
- SLO
- RUS
- BG
- HR
- RO



463 155
a b c d e f
2007



www.al-ko.com

Inhaltsverzeichnis

1	WARNUNG BITTE LESEN	2
1.1	Sicherheitshinweise für handgeführte Benzin-Motorsense	2
1.2	Vorbereitende Maßnahmen	2
1.3	Handhabung	2
1.4	Bedeutung der angebrachten Sicherheitssymbole	3
1.5	Zu vermeiden	3
2	ORDNUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	3
3	GERÄTEBESCHREIBUNG	4
3.1	Übersicht	4
3.2	Sicherheitsvorrichtungen	4
4	ZUSAMMENBAU DER KOMPONENTEN	4
4.1	Montage des "Bike" Fahrradgriffes	4
4.2	Montage Schutzhaube	5
4.3	Montage des Fadenkopfes	5
4.4	Montage des Schneidmessers	5
4.5	Einstellen der Schnitthöhe	5
5	INBETRIEBNAHME	6
5.1	Treibstoff und Öl:	6
5.2	Anlassen des Motors:	6
5.2.1	Anlassen des Motors in kaltem Zustand	6
5.2.2	Anlassen des Motors in warmen Zustand	7
5.3	Abstellen des Motors	7
6	SCHNEIDANLEITUNG	7
6.1	Zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen	7
6.2	Verlängerung des Schneidfadens	7
6.3	Verschiedene Schneidverfahren	7
6.4	Schneiden mit Schneideblättern	8
7	WARTUNGSVORSCHRIFTEN	8
7.1	Luftfilter	8
7.2	Richtige Einstellung des Vergasers	8
7.3	Zündkerze	9
7.4	Schleifen des Schutzhaubenmessers	9
8	AUFBEWAHREN DES GERÄTES	9
9	WIEDERINBETRIEBNAHME	9
10	TECHNISCHE ANGABEN	10
11	FEHLERBEHEBUNG AM MOTOR	10

1 WARNUNG BITTE LESEN

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt lesen, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen. Werden die Anweisungen nicht befolgt, kann es zu schweren Verletzungen kommen. Widmen Sie daher vor jedem Gebrauch einige Minuten dem Studium Ihres neuen Trimmers.

1.1 Sicherheitshinweise für handgeführte Benzin-Motorsense

Lesen sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.

Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Benzin-Motorsense zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

1.2 Vorbereitende Maßnahmen

- Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.



Benzin ist hochgradig entflammbar

- bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf
- tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben
- aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind.

- Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

1.3 Handhabung

1. **Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung**, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
2. **Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.** Öffnen Sie den Benzindeckel langsam, um allfälligen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
3. **Schalten Sie das Gerät ab**, bevor Sie es abstellen.
4. **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest.** Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.
5. **Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.** Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
6. Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
7. **Führen Sie den Fadenkopf in der gewünschten Höhe.** Vermeiden Sie es kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit dem Fadenkopf zu berühren. Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb der Schneidevorrichtung. Schneiden oder Trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
8. **Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gelände**, feste Gegenstände wie Steine, Metallteile, o. ä. können weggeschleudert werden - **Verletzungsgefahr!**
9. **Halten Sie jeden Körperteil und jedes Kleidungsstück fern vom Fadenkopf**, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen. Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
10. **Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an der Schneidevorrichtung ab.**
11. Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Ölofen oder tragbare Radiatoren, etc..
12. **Halten Sie das Schutzschild, Fadenkopf und den Motor immer frei von Mährückständen.**
13. Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.

1.4 Bedeutung der angebrachten Sicherheitssymbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine betätigen.
	Helm, Gehörschutz und Schutzbrille tragen!
	Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
	Achtung! Gefahr!
	Achtung! Heiße Oberfläche!
	Geräuschemission entspricht der Richtlinie 2000/14/EC!
	Gefahr durch weggeschleuderte Gegenstände!
	Tragen Sie Handschuhe zum Schutz der Hände.
	Tragen Sie Gummistiefel zum Schutz gegen Stromschlag.

1.5 Zu vermeiden

- KEINEN ANDEREN TREIBSTOFF VERWENDEN** als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Treibstoff und Öl“ dieser Anleitung. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
- NICHT RAUCHEN**, während Sie das Gerät auf-tanken oder betätigen.
- BEDIENEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE AUFPUFF** und richtig installierten Auspuffschutz.
- DEN AUSPUFF NICHT BERÜHREN**, weder mit den Händen noch mit dem Körper. Halten Sie das Gerät so, dass Daumen und Finger die Griffe umschließen.
- DAS GERÄT NICHT IN UNBEQUEMER STELLUNG BEDIENEN**, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder

nur mit einer Hand. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschließen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.

- Halten Sie den Fadenkopf stets auf dem Boden wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie den Rasentrimmer/ Motorsense nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen und Mäharbeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßig Pause.
- DAS GERÄT NICHT UNTER ALKOHOLODER DROGENEINFLUSS BETÄTIGEN.**
- DAS GERÄT NUR BETÄTIGEN, WENN SCHUTZHAUBE UND/ODER –VORRICHTUNG INSTALLIERT UND IN GUTEM ZUSTAND IST.**
- Jegliche Veränderungen, Zusätze oder Entfernungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch Außen. Explosionen und/ oder Brand können die Folge sein.
- VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN SCHNEIDWERKZEUGE.** Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

2 ORDNUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Benzin Motorsense ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch der Benzinmotorsense.

Die Gebrauchsanweisung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

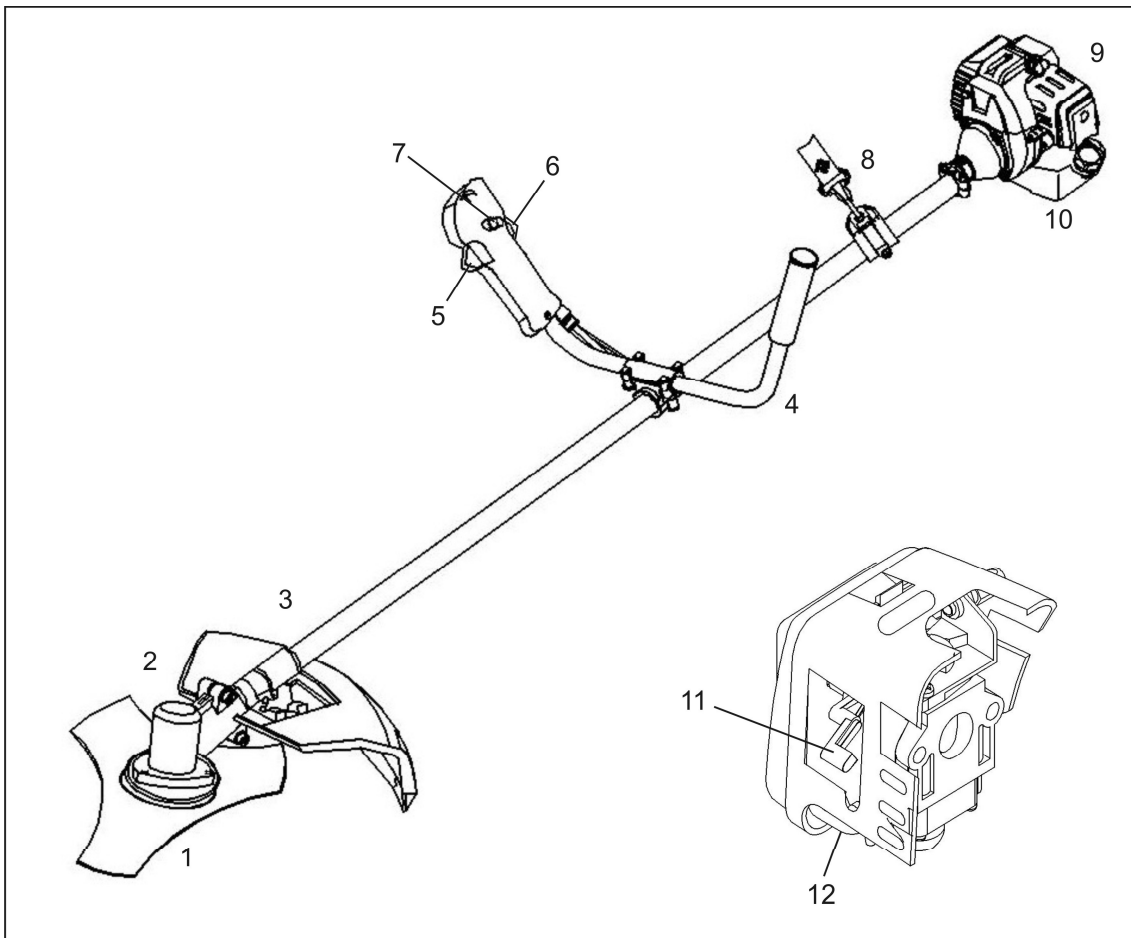


Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf die Benzinmotorsense nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf die Benzinmotorsense nicht als zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel verwendet werden.

Aus Sicherheitsgründen darf die Benzinmotorsense nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

3 GERÄTEBESCHREIBUNG

3.1 Übersicht



- 1 Schneidmesser
- 2 Fadenkopf
- 3 Schutzhaube
- 4 "Bike" Fahrradgriff
- 5 Gashebel
- 6 Schalter Motor "aus" und "ein"
- 7 "Arretierung" Gashebel
- 8 Tragegurt
- 9 Abdeckung Luftfilter
- 10 Benzintank
- 11 Hebel "Choke" - "Run"
- 12 Tupfer Benzinanreicherung

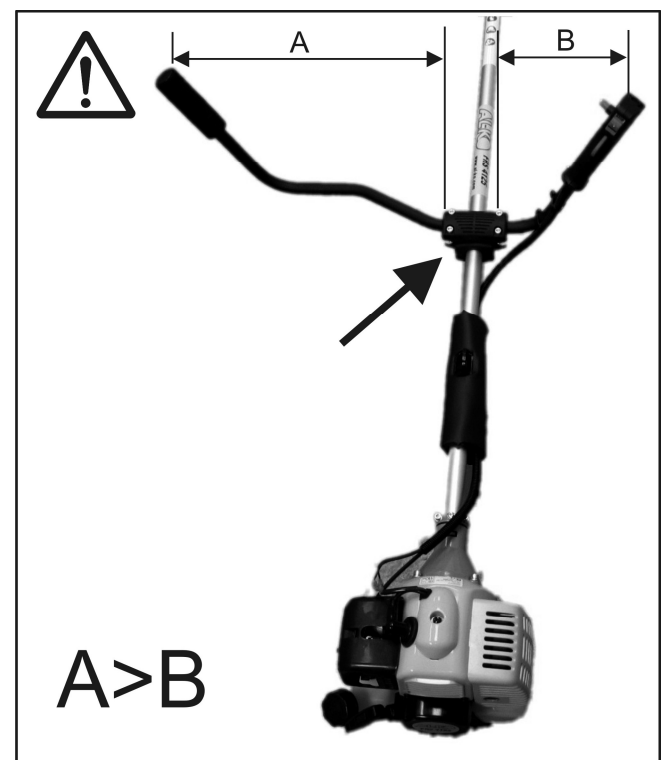
3.2 Sicherheitsvorrichtungen

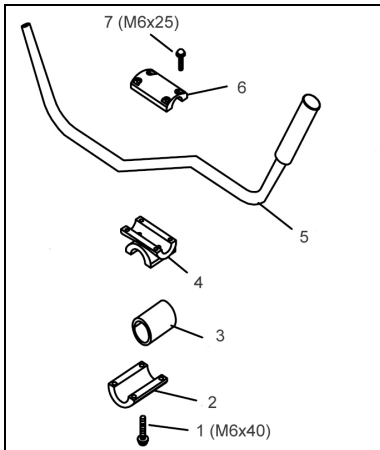
Die Schutzhaube (3) muss unbedingt montiert sein, um Verletzungen des Betreibers durch herumschleudern-
de Gegenstände zu verhindern.

4 ZUSAMMENBAU DER KOMPONENTEN

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hin-
weise beachtet werden

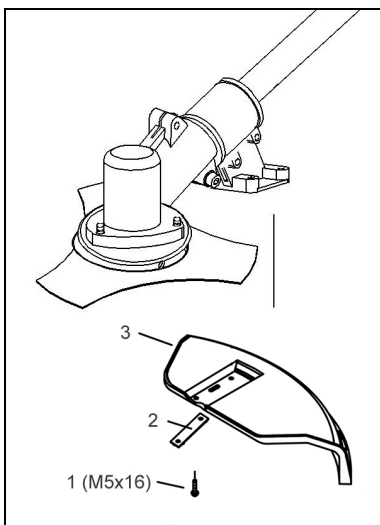
4.1 Montage des "Bike" Fahrradgriffes





1. Legen Sie die Gummimanschette (3) über den Schaft.
2. Befestigen Sie sie mit Hilfe der vier Innensechskantschrauben (1) die untere Klammer (2) und das Mittelstück (4).
3. Legen Sie die Griffstange (6) in die Griffhalterung und befestigen Sie sie mit Hilfe der oberen Klammer (6) und den vier Innensechskantschrauben (7).

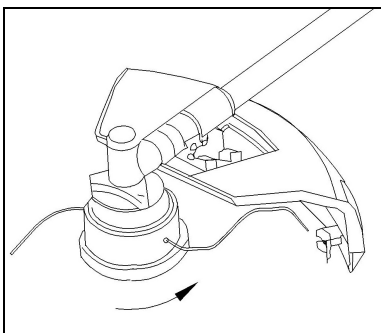
4.2 Montage Schutzhaube



Legen Sie die Metallblättchen (2) unter die Schutzhaube (3) und fixieren diese mit den 4 Schrauben (1) am Holm.

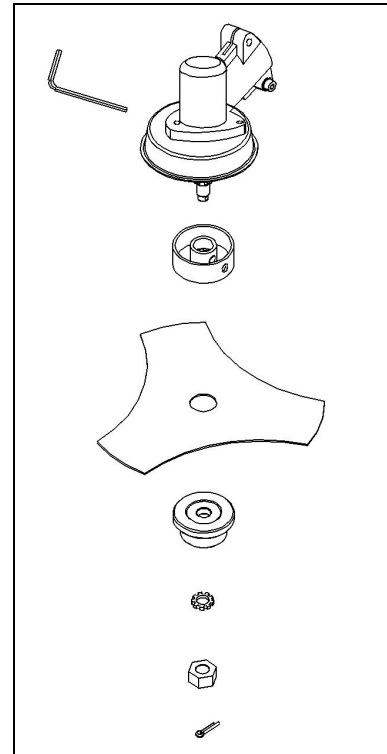
Das in der Schutzhaube integrierte Messer schneidet den Schneidfaden automatisch auf die optimale Länge.

4.3 Montage des Fadenkopfes



Stecken Sie nun den Haltestift in das Ausschnittsloch und schrauben Sie den Fadenkopf, in dem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (**Achtung: Linksgewinde!**), auf den Führungsdorn der Antriebswelle. Ziehen Sie den Fadenkopf mit der Hand fest an, in dem Sie die Antriebswelle mit dem Haltestift fest halten.

4.4 Montage des Schneidmessers



Legen Sie das Schneidmesser so auf die Mitnehmerscheibe, dass das Zentrum des Schneidmessers genau auf dem Führungskreis der Mitnehmerscheibe liegt. Stecken Sie die Druckplatte so auf das Schneidmesser, dass die flache Seite zum Schneidmesser zeigt. Schrauben Sie die Befestigungsmutter auf dem Führungsdorn fest, in dem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (**Achtung: Linksgewinde!**). Stecken Sie dabei den Haltestift, wie bei der Montage des Fadenkopfes, in das dafür vorgesehene Ausschnittsloch und benutzen Sie den Schlüssel. Sichern Sie die Mutter mit dem Splint.

4.5 Einstellen der Schnitthöhe

Schultergurt:

1. Streifen Sie den Schultergurt über die linke Schulter.
2. Haken Sie den Verschlusshaken in die Öse ein.
3. Stellen Sie die Schultergurtlänge so ein, dass der Fadenschneidkopf oder das Schneidmesser parallel zum Boden verläuft. Um die optimale Schultergurtlänge festzustellen, machen Sie anschließend einige Schwingbewegungen ohne den Motor anzulassen.



Benutzen Sie während der Arbeit immer den Schultergurt. Bringen Sie den Gurt an, sobald Sie den Motor gestartet haben, und der Motor im Leerlauf läuft.

Hinweis: Entfernen Sie den Schultergurt vom Gerät, bevor Sie den Motor starten.

5 INBETRIEBNAHME

5.1 Treibstoff und Öl:

1. Der Motor der Motorsense ist ein 2-Takt Motor. Er benötigt zum Betrieb eine Mischung aus normalem bleifreiem Benzin und 2-Takt Öl im Verhältnis 25:1. (Siehe Treibstoff Misch-Tabelle).
2. Es empfiehlt sich maximal 5 Liter Benzin/Ölgemisch anzumischen, da Sie mit dieser Menge ca. 12 - 15 Betriebsstunden auskommen, und älteres Benzin/Ölgemisch keine optimale Schmierung gewährleistet.



Verwenden Sie nie reines Benzin für Ihr Gerät. Es besteht sonst die Gefahr, eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Herstellergarantie für dieses Gerät entfällt. Verwenden Sie kein Benzin/Ölgemisch das mehr als 90 Tage lang aufbewahrt wurde.

Verwenden Sie nur Benzin/Ölgemisch im Mischungsverhältnis 25:1. Ändern Sie das Mischungsverhältnis nicht eigenständig, auch wenn bei einigen 2-Takt-Ölsorten ein anderes Mischungsverhältnis empfohlen wird. Verursacht ungenügende Schmierung einen Motorschaden, so entfällt die Herstellergarantie.

Treibstoff-Misch-Tabelle:

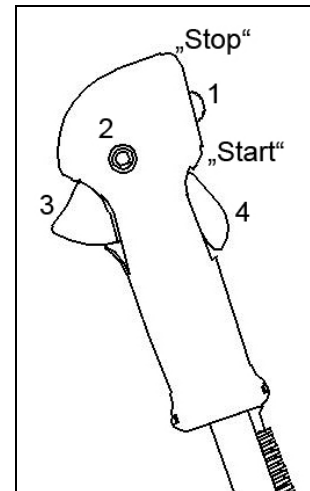
Benzin	Zweitakt Motorenöl Verhältnis 25 : 1
1 l (1000 cm ³)	0,040 l (40 cm ³)
3 l (3000 cm ³)	0,120 l (120 cm ³)
5 l (5000 cm ³)	0,200 l (200 cm ³)

5.2 Anlassen des Motors:

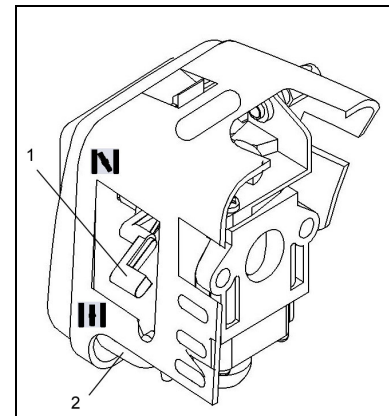
Hinweis: Lesen Sie zuerst die Anleitungen für das Starten des Motors in kaltem und in warmem Zustand, und führen Sie dann den entsprechenden Startvorgang durch. Plazieren Sie das Gerät auf einer harten, ebenen Fläche, greifen Sie es mit einer Hand am Haltegriff und ziehen Sie mit der anderen Hand am Zugseil Startgriff.

Hinweis: Um die Belastung auf den Motor während des Anlassens und des Aufwärmens möglichst klein zu halten, schneiden Sie überschüssigen Schneidfaden auf 13 cm zurück.

5.2.1 Anlassen des Motors in kaltem Zustand



1. Stellen Sie den Zündschalter (1) auf „Start“
2. Gashebel feststellen: Drücken Sie den „Lock off“ Schalter (2) nach innen. Anschließend drücken Sie gleichzeitig den Gashebel (3) und die Gashebelsperre (4). Lassen Sie den „Lock off“ Schalter wieder los. Der Gashebel rastet auf Vollgas ein.



3. Das Gerät hat einen Choke (1), der sich in 2 Stellungen bringen lässt: „CHOKE“ (III) und „RUN“ (N). Stellen Sie den Choke-Hebel auf „CHOKE“ (III).
4. Spritzen Sie zum Anlassen Treibstoff in den Vergaser. Drücken Sie den Tupper (2) zehnmal.
5. Ziehen Sie die Anlasserschnur ein kurzes Stück heraus, bis Sie Widerstand fühlen (ca. 10 cm). Für einen starken Zündfunken bedarf es eines glatten, raschen Zugs. Ziehen Sie die Anlasserschnur viermal schnell und stark.
6. Wenn der Motor startet, stellen Sie den Choke auf „RUN“ (N).
7. Springt der Motor nicht an, wiederholen Sie Schritt 1 bis 6.

Hinweis: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor“.

Hinweis: Ziehen Sie die Anlasserschnur stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht eine Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn die Schnur wieder einzieht. Lassen Sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen. Das würde die Schnur ausfransen oder durchscheuern und auch die Anlasseranlage beschädigen.

5.2.2 Anlassen des Motors in warmen Zustand

1. Stellen Sie den Zündschalter auf „Start“.
2. Stellen Sie den Choke auf „RUN“ (👇) Position
3. Arretieren Sie den Gashebel wie unter Punkt 2 bei Anlassen in kaltem Zustand.
4. Ziehen Sie an der Starterschnur schnell, bis der Motor anspringt. Ziehen Sie jedoch nicht mehr als 6mal. Halten Sie den Gashebel VOLL gedrückt, bis der Motor ruhig läuft. Sollte der Motor dennoch nicht anspringen, dann ist er wahrscheinlich mit Benzin vollgepumpt. Warten Sie 5 Minuten und probieren es anschließend wieder mit dem Choke auf „RUN“ (👇) gestellt und bei voll gedrücktem Gashebel.

5.3 Abstellen des Motors

Lassen Sie den Gashebel los. Lassen Sie den Motor in den Leerlauf zurückkehren. Drücken und halten Sie den Zündschalter auf „Stop“ bis der Motor stoppt.

6 SCHNEIDANLEITUNG

6.1 Zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte ALLE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN in dieser Anleitung noch einmal durch.



Warnung / Vorsicht

1. **Sind Sie mit dem Trimmer nicht vertraut**, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor (AUS/OFF).
2. **Gelände immer überprüfen**, feste Gegenstände wie Metallteile, Flaschen, Steine o.ä. können weggeschleudert werden und ernste Verletzungen beim Benutzer verursachen sowie das Gerät dauerhaft schädigen. Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Trimmer berühren, **schalten Sie den Motor sofort aus** und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.
3. **Trimmen und Schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich**. Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
4. Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie Trimmen und Unkraut mähen.
5. Halten Sie den Fadenkopf niemals über Kniehöhe wenn in Betrieb.

6. **Benutzen Sie das Gerät nicht**, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15m zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Bei Abmäharbeiten bis zum Boden halten Sie bitte einen Mindestabstand von 30m.
7. Bei **Hangmäharbeiten** stehen Sie bitte stets unter der Schneidevorrichtung. Arbeiten Sie nur an Abhängen und Hügeln wenn Sie sicheren und festen Boden unter den Füßen haben.

6.2 Verlängerung des Schneidfadens



Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffummüllten Metalldraht irgendeiner Art im Fadenkopf. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen..

Zur Verlängerung des Schneidfadens, lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen („BUMP“) den Fadenkopf auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer am Schutzschild kürzt den Faden auf die zulässige Länge.



Entfernen Sie regelmäßig alle Rasen und Unkrautreste um ein Überhitzen des Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/ Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb des Schutzschildes, dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen.

6.3 Verschiedene Schneidverfahren

Ist das Gerät richtig mit Schutzhaube und Fadenkopf montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z.B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch für „Abmäharbeiten“ einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

ZUR BEACHTUNG: Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

TRIMMEN / MÄHEN

Schwingen Sie den Trimmer in sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite. Halten Sie den Fadenkopf stets parallel zum Boden. Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schneidhöhe fest. Führen und halten Sie den Fadenkopf in der gewünschten Höhe, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.

NIEDRIGERES TRIMMEN

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite des Fadenkopfes über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

SCHNEIDEN AN ZAUN / FUNDAMENT

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z.B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

TRIMMEN UM BÄUME

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie den Fadenkopf leicht nach vorn.



Seien Sie überaus vorsichtig bei Abmäharbeiten. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren.

ABMÄHEN

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie den Fadenkopf im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position. Beachten Sie die erhöhte Verletzungsgefahr des Benutzers, Zuschauer und Tiere, sowie die Gefahr der Sachbeschädigung durch weggeschleuderte Objekte (z.B. Steine).



Entfernen Sie mit dem Trimmer keine Gegenstände von Fußwegen usw.! Der Trimmer ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

6.4 Schneiden mit Schneideblättern

Tragen Sie beim Schneiden mit einem Schneidblatt stets einen Augenschutz und Schutzkleidung. Verwenden Sie stets den Tragegurt für Arbeiten mit dem Schneidblatt.



Bevor Sie diese Maschine mit einem Schneidblatt betätigen, prüfen Sie, ob es richtig montiert ist. Befolgen Sie alle Anweisungen des Abschnittes „Sicherheitsvorschriften für Unterholz-/Grasschneideblatt“ in dieser.

MÄHEN VON UNKRAUT

Mähen bedeutet, dass man das Schneidblatt in einer waagrechten, bogenförmigen Bewegung von einer Seite zur anderen führt. Das ist sehr wirksam bei grasartigem Unkraut und kleinerem Unterholz. Es ist nicht geeignet zum Schneiden von großem, zähem Unkraut oder holziger Vegetation.



Keine Unkraut-Schneideblätter zum Schneiden von Gestrüpp und jungen Bäumen einsetzen!

VERKLEMMEN

Ganz dicke Vegetation, wie junge Bäume oder dichtes Gestrüpp, kann das Schneidblatt blockieren und zum Stillstand bringen. Vermeiden Sie, dass sich das Schneidblatt verfängt, indem Sie vorhersehen, in welche Richtung sich das Gestrüpp neigen wird, und schneiden Sie von der entgegengesetzten Seite. Wenn sich das Schneidblatt beim Schneiden verfängt, stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Halten Sie das Gerät in die Höhe, damit das Schneidblatt nicht springt oder bricht, während Sie den jungen Baum vom Schnitt wegstoßen, um das Schneidblatt zu befreien.

VERMEIDEN VON RÜCKSCHLAG

Beim Einsatz von Metallschneidwerkzeugen (Grasschneidblatt, Dickichtmesser) besteht die Gefahr des Rückschlagens, wenn das Werkzeug auf ein festes Hindernis (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei zurückgeschleudert gegen die Drehrichtung des Werkzeuges. Dies kann zu Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen -Verletzungsgefahr für Benutzer und Umherstehende!

Benutzen Sie Metallschneidwerkzeuge nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten.

Das Schutzblatt ist zur Reduzierung von Rückschlägen konzipiert falls das Schneidblatt auf harte, feste Hindernisse trifft.

7 WARTUNGSVORSCHRIFTEN

7.1 Luftfilter



Arbeiten Sie nie ohne den Luftfilter. Halten Sie ihn sauber. Ist er beschädigt, ist ein neuer Filter einzusetzen. Entleeren Sie den Benzintank und füllen Sie dabei den Kraftstoff in einen geeigneten Kanister. Öffnen Sie den Benzintank langsam, damit der evtl. entstandene Druck entweichen kann.

Reinigung des Luftfilters:

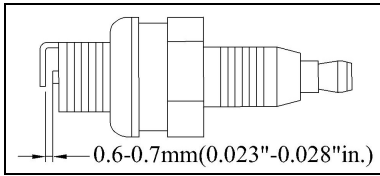
1. Lösen Sie die Schraube, mit der der Luftfilterdeckel festgeschraubt ist, nehmen Sie den Deckel ab, und heben Sie den Filter aus dem Luftenlass.
2. Waschen Sie den Filter in Seifenwasser. **KEIN BENZIN VERWENDEN!**
3. Trocknen Sie den Filter an der Luft.
4. Setzen Sie den Filter wieder ein.

ZUR BEACHTUNG: Ersetzen Sie den Filter, wenn er abgenutzt, zerrissen oder beschädigt ist oder wenn er sich nicht mehr reinigen lässt.

7.2 Richtige Einstellung des Vergasers

Der Vergaser wurde werkseitig für optimale Leistung eingestellt. Sind weitere Einstellungen nötig, bringen Sie bitte Ihr Gerät dem Fachmann im nächstgelegenen Kleinmotoren-Service oder senden Sie das Gerät an AL-KO.

7.3 Zündkerze



1. Elektrodenabstand = 0,6 mm
2. Anzugsdrehmoment 12 bis 15 Nm. Schließen Sie den Zündkerzen-Stecker an.

7.4 Schleifen des Schutzhaubensmessers

1. Entfernen Sie das Schneidmesser von der Schutzhaube.
2. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einer Flachfeile, und achten Sie dabei darauf, den Winkel der Schneidkante beizubehalten. Feilen Sie nur in einer Richtung.

8 AUFBEWAHREN DES GERÄTES



Werden die nachfolgenden Punkte nicht befolgt, kann die Vergasermembrane verkleben. Nach dem Aufbewahren kann das Anlassen schwierig werden oder ein bleibender Schaden auftreten.

1. Befolgen Sie alle Anweisungen, die im Abschnitt „Wartungsvorschriften“ der Bedienungsanleitung gegeben werden.
2. Reinigen Sie das Äußere des Motors, Führungsholm, Schutzhaube und Fadenkopf.
3. Entleeren Sie den Benzintank.
4. Ist er leer, lassen Sie den Motor an.

5. Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen, bis das Gerät stillsteht. Dadurch wird der Treibstoff aus dem Vergaser entfernt.
6. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
7. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
8. Leeren Sie einen Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie die Anlasserschnur mehrmals langsam, um die inneren Teile einzuölen. Reinigen Sie die Zündkerze und setzen Sie sie wieder ein.
9. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und in sicherer Entfernung von jeglicher Gefahrenquelle wie Ölbrenner, Warmwasserbereiter usw. auf.
10. Transportieren und Lagern Sie den Trimmer mit installiertem Schneidblatt nur mit dem mitgelieferten Transportschutz.

9 WIEDERINBETRIEBNAHME

1. Entfernen Sie die Zündkerze.
2. Ziehen Sie die Anlasserschnur schnell und stark, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze und richten Sie den Elektrodenabstand, oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Gerät für den Einsatz vor.
5. Füllen Sie den Benzintank mit der richtigen Benzin-Öl-Mischung. Vgl. dazu den Abschnitt „Treibstoff und Öl“.

10 TECHNISCHE ANGABEN

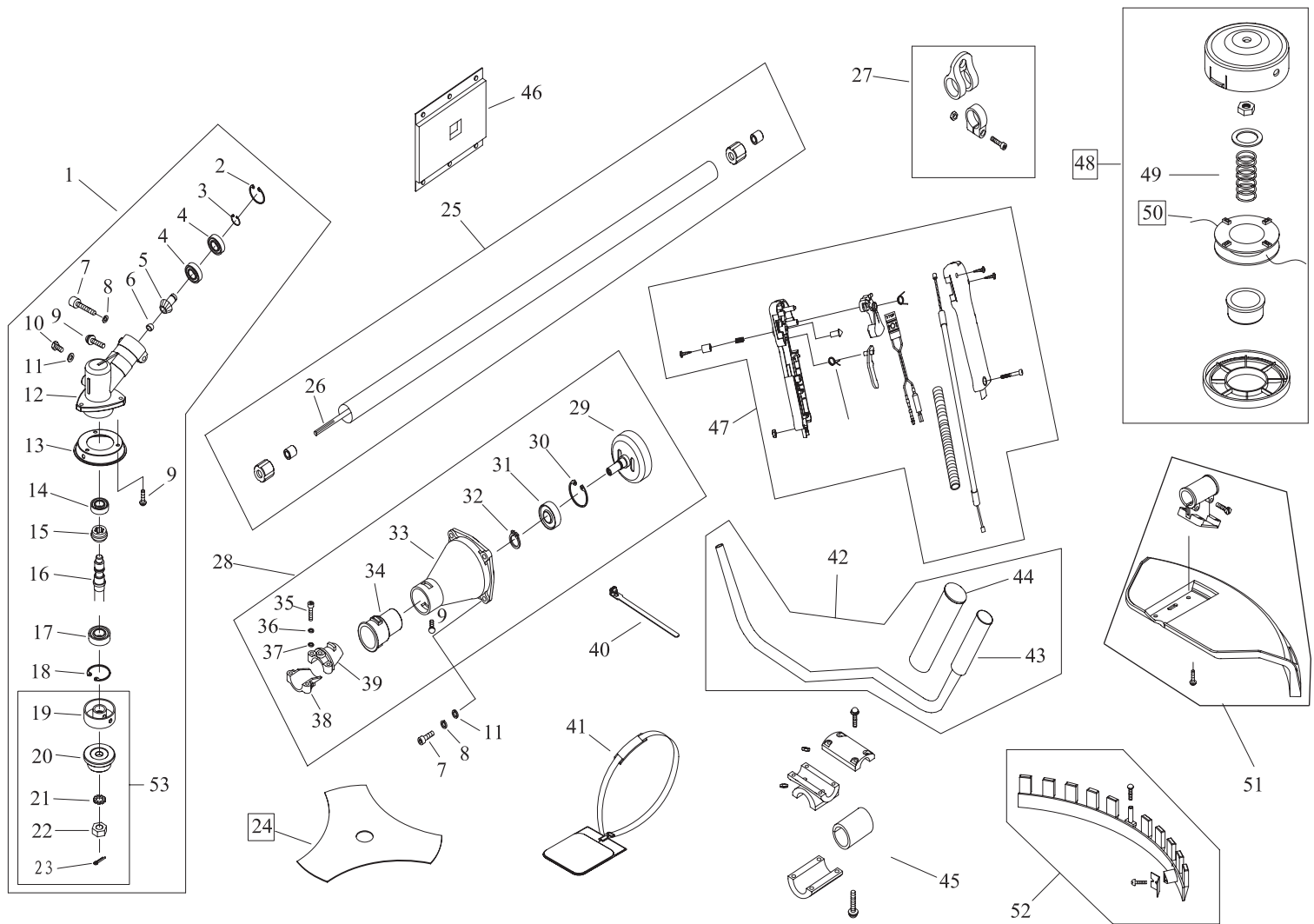
	FRS 4535
Motortyp	Luftgekühlter 2-Takt-Motor
Hubraum	42 cm ³
Leistung:	1,25 kW
Trockengewicht	9,1 kg
Treibstoff-Fassungsvermögen	1,2 l
Schnittbreite Faden	41 cm
Fadendurchmesser	2,4 mm
Schnittbreite Schneideblatt	25 cm
Griff	„Bike“-Griff
Zündung	elektronisch
Zündkerze	NGK BPMR6A oder gleiche
Antrieb	Fliehkraftkupplung

11 FEHLERBEHEBUNG AM MOTOR

Störung	Mögliche Ursache	Störungsbeseitigung
Das Gerät springt nicht an oder springt an, aber läuft nicht	Fehlerhaftes Vorgehen beim Anlassen	Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
	Falsche Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an AL-KO.
	Verrußte Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze, korrigieren Sie den Elektrodenabstand oder ersetzen sie die Zündkerze
Das Gerät springt an, aber der Motor hat wenig Kraft	Falsche Einstellung des Choke-Hebels	Stellen Sie auf „Run“ (⬇️)
	Verschmutzter Luftfilter	Entfernen Sie den Filter, reinigen Sie ihn und setzen Sie ihn wieder ein
	Falsche Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an AL-KO.
Der Motor stockt	Falsche Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an AL-KO.
Läuft unregelmäßig	Falscher Elektrodenabstand an der Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze, korrigieren Sie den Elektrodenabstand oder ersetzen sie die Zündkerze
Raucht übermäßig (nach ca. 1 Min. Vollgasstellung)	Falsche Vergasereinstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an AL-KO.
	Falsche Treibstoffmischung	Benutzen Sie die richtige Treibstoffmischung (Verhältnis 25 : 1)

FRS 4535

Art.Nr. 112493



Pos.	Art.-Nr.	Pos.	Art.-Nr.	Pos.	Art.-Nr.	Pos.	Art.-Nr.
1	462503	15	462514	29	462522	43	462530
2	700730	16	462515	30	700840	44	462531
3	402310	17	700574	31	700252	45	462544
4	700385	18	700346	32	700841	46	462542
5	462510	19	462516	33	463250	47	462533
6	462511	20	462517	34	463251	48	112406
7	700496	21	462548	35	462551	49	462535
8	462546	22	462549	36	462552	50	462536
9	462547	23	462550	37	462553	51	462537
10	700483	24	112405	38	463252	52	462538
11	700137	25	463249	39	463253	53	462532
12	462512	26	462519	40	462527		
13	462513	27	462520	41	462528		
14	701308	28	463248	42	462529		

E12493 1/2

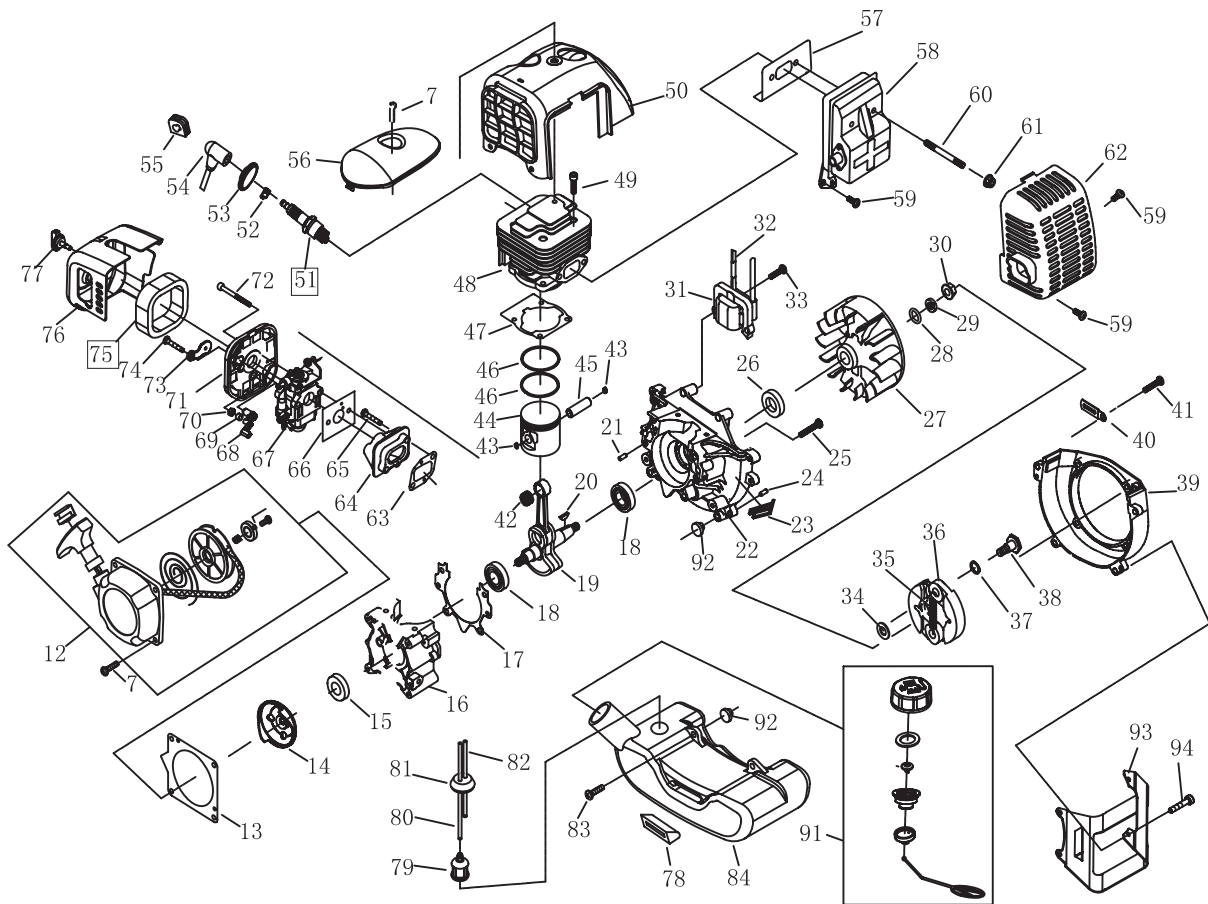
a	b	c	d	e	f
01/07					

FRS 4535

Art.Nr. 112493

ALKO


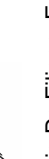

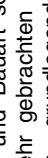
Garten+Hobby



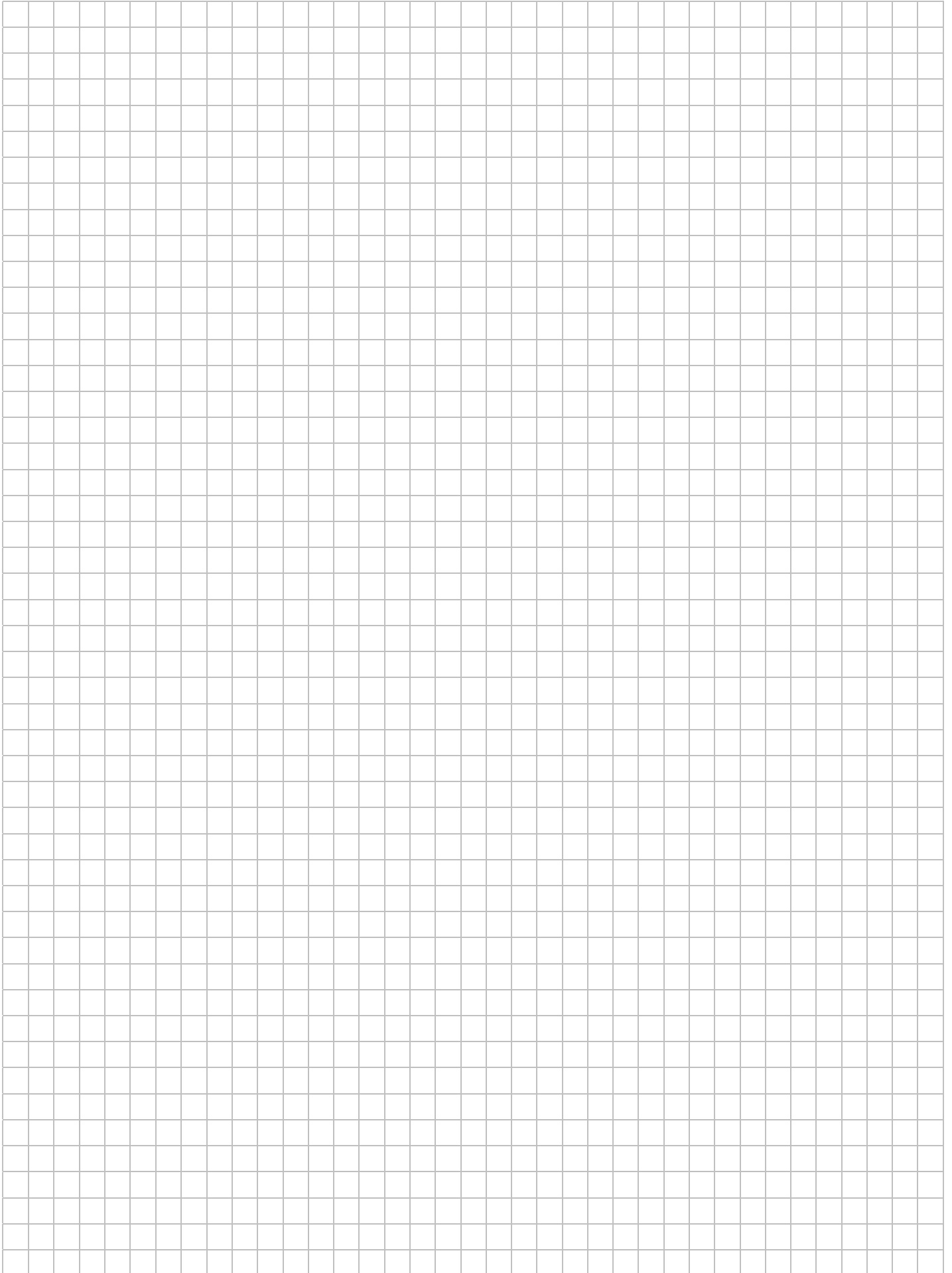
Pos.	Art.-Nr.	Pos.	Art.-Nr.	Pos.	Art.-Nr.	Pos.	Art.-Nr.
7	462555	31	463221	51	462591	71	462610
12	462554	32	463222	52	462592	72	462611
13	462556	33	462573	53	462593	73	462612
14	462557	34	462574	54	462594	74	462613
15	462558	35	462575	55	462595	75	462614
16	463214	36	462576	56	463232	76	463242
17	463215	37	462577	57	463233	77	462616
18	462561	38	462578	58	463234	78	462618
19	463216	39	463223	59	462599	79	462619
20	462563	40	462581	60	463235	80	463243
21	462564	41	462573	61	463236	81	462621
22	463217	42	463224	62	463237	82	463244
23	463218	43	463225	63	463238	83	462623
24	462564	44	463226	64	463239	84	463245
25	462566	45	463227	65	462555	91	462631
26	463219	46	463228	66	463240	92	462632
27	463220	47	463229	67	463241	93	463246
28	462568	48	463230	68	462607	94	463247
29	462569	49	462589	69	462608		
30	462570	50	463231	70	462609		

E12493 2/2

a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---

D	GB	F	I
<p>EG-Konformitätserklärung</p> <p>Gemäß der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EWG erklären wir hiermit, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> <p>Produktbeschreibung Motorsense</p> <p>Hersteller AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Typ FRS 4535 Huasheng CG 430B</p> <p>Angewendete einschlägige EG-Richtlinien 98/37/EWG 89/336/EWG 2000/14/EWG 2002/88/EWG</p> <p>Angewendete harmonisierte Normen ISO EN 11806 ISO EN 14982</p> <p>Schalleistungspegel: Gemessen 105 dB(A) Garantiert 110 dB(A)</p> <p>Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: Anhang V Kötz, 16.12.2006</p> <p> (Antonio De Filippo, Entwicklungsleitung)</p>	<p>EU Certificate of Conformity</p> <p>In accordance with the EU Machine Guidelines 98/37/EWG we hereby certify that this product has been designed and constructed so that it is in compliance with the relevant basic safety and health requirements stipulated in the EU guidelines. Should any changes or modifications which have not been approved by us be made to the product, this certificate shall be null and void.</p> <p>Product description Brush cutter, with centrifugal clutch</p> <p>Manufacturer AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Type FRS 4535 Huasheng CG 430B</p> <p>Applicable EU Guidelines 98/37/CEE 89/336/CEE 2000/14/CEE 2002/88/CEE</p> <p>Applicable Harmonized European Standards ISO EN 11806 ISO EN 14982</p> <p>Sound power level: Measured 105 dB(A) Guaranteed 110 dB(A)</p> <p>Conformity assessment procedure followed: Annex V Kötz, 16.12.2006</p> <p> (Antonio De Filippo, Development Manager)</p>	<p>Déclaration De Conformité CE</p> <p>Conformément à la directive CE relative aux machines 98/37/EWG, nous déclarons par la présente que le produit décrit ci-dessus répond, par sa conception et par sa technique de construction et dans la version que nous avons mis dans le commerce, aux exigences fondamentales d'hygiène et de sécurité des directives CE. En cas de modification, non autorisée par nous, apportée au produit, cette déclaration n'est plus valable.</p> <p>Description du produit Débroussaillouse avec accouplement de force centrifuge</p> <p>Producteur AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Modèle FRS 4535 Huasheng CG 430B</p> <p>Directive CE appliquée relatives au produit 98/37/CEE 89/336/CEE 2000/14/CEE 2002/88/CEE</p> <p>Normes appliquées harmonisées ISO EN 11806 ISO EN 14982</p> <p>Niveau de puissance acoustique Mesuré 105 dB(A) Garanti 110 dB(A)</p> <p>La procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: Annex V Kötz, 16.12.2006</p> <p> (Antonio De Filippo, Service développement)</p>	<p>Dichiarazione di Conformità CE</p> <p>Conformemente alla direttiva CE relativa alle macchine 98/37/CEE dichiariamo con la presente che il prodotto qui di seguito descritto per la sua concezione e tecnica di costruzione e nella versione che abbiamo messo in commercio risponde alle esigenze fondamentali di sanità e di sicurezza delle direttive CE. In caso di modifica al prodotto non autorizzata da noi questa dichiarazione perde la sua validità.</p> <p>Descrizione del prodotto Trimmer con frizione</p> <p>Produttore AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p> <p>Modello FRS 4535 Huasheng CG 430B</p> <p>Direttive CE applicate relative al prodotto 98/37/CEE 89/336/CEE 2000/14/CEE 2002/88/CEE</p> <p>Norme applicate armonizzate ISO EN 11806 ISO EN 14982</p> <p>Livello di rumorosità: Misurato 105 dB(A) Garantito 110dB(A)</p> <p>Metodo di valutazione conformità applicato: Annex V Kötz, 16.12.2006</p> <p> (Antonio De Filippo, Reparto sviluppo)</p>

D	GB	F	I	P
<p>Garantie</p> <p>Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung.</p> <p>Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.</p> <p>Unsere Garantiezusage gilt nur bei:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sachgemäßer Behandlung des Gerätes. • Beachtung der Bedienungsanleitung. • Verwendung von Original-Ersatzteilen. <p>Die Garantie erlischt bei:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reparaturversuchen am Gerät • Technischen Veränderungen am Gerät • nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (z. B. gewerblicher oder kommunaler Nutzung.) <p>Von der Garantie ausgeschlossen sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind. • Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen [XXX XXX (X)] gekennzeichnet sind. • Verbrennungsmotoren – Für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller. <p>Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.</p> <p>Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.</p>	<p>Guarantee</p> <p>During the legal guarantee period, we will remedy any faults due to faulty materials or manufacture at our discretion by repair or by the supply of spare parts.</p> <p>The guarantee period is subject to the current law of the country in which the machine was purchased.</p> <p>The guarantee is only valid under the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The machine has been treated properly. • The operation instructions have been followed. • Genuine spare parts have been used. <p>The guarantee is void if:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attempts have been made to repair the machine. • The machine has been altered. • The machine has been used incorrectly, (e.g. commercial or communal use etc.). <p>The following items are excluded from the guarantee:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paint damage due to normal wear. • Wearing parts on the spare parts card which are marked with the box [XXX XXX (X)] • Internal combustion engines – separate guarantee conditions apply to these from the relevant engine manufacturer. <p>In the event of a claim under the guarantee, please contact your dealer or the nearest authorised customer service centre with this guarantee declaration and a proof of purchase.</p> <p>The legal guarantee rights of the purchaser in respect of the seller remain unaffected by the terms of this guarantee.</p>	<p>Garantie</p> <p>Durant le délai de garantie légal, nous rémédiions aux défauts de matériel et de construction de l'appareil en réparant ou en remplaçant, à notre convenance.</p> <p>Le délai de garantie est fonction de la législation respective du pays dans lequel l'appareil a été acheté.</p> <p>L'application de la garantie suppose:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un traitement conforme de l'appareil ; • Le respect de la notice d'utilisation ; • L'utilisation de pièces de rechange d'origine. <p>La garantie est annulée:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En cas de tentatives de réparation sur l'appareil; • En cas de modifications techniques apportées à l'appareil; • En cas d'utilisation non conforme (par ex. Professionnelle ou communale, etc.). <p>Sont exclus de la garantie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les dommages de peinture survenant dans le cadre d'une utilisation normale; • Les pièces d'usure signalées sur la carte pièces de rechange par un cadre [XXX XXX (X)] • Les moteurs à combustion qui bénéficient des dispositions de garantie spécifiques du fabricant du moteur. <p>En cas d'application de la garantie, veuillez vous adresser, muni de la présente déclaration de garantie de votre certificat d'achat, à votre revendeur ou au prochain point de service après-vente agréé.</p> <p>Cette accord de garantie ne modifie en rien les droits à la garantie légale dont bénéficie l'acheteur vis-à-vis du vendeur.</p>	<p>Garanzia</p> <p>Qualsiasi errore di materiale o fabbricazione dell'apparecchio sarà eliminato durante il periodo di garanzia previsto dalla legge, a nostra scelta, tramite riparazione o sostituzione.</p> <p>Il periodo di garanzia dipende rispettivamente dalle leggi in vigore nel paese in cui viene acquistato l'apparecchio.</p> <p>La nostra garanzia è valida nei seguenti casi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trattamento adeguato dell'apparecchio. • Rispetto delle istruzioni per l'uso. • Impiego di ricambi originali. <p>La garanzia decade nei seguenti casi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tentativi di riparazione sull'apparecchio. • Modifiche tecniche dell'apparecchio. • Impiego non appropriato, per es impiego industriale o comunale. <p>Sono esclusi dalla garanzia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Danni alla vernice attribuibili a normale usura. • Particolarmente di rapida usura contrassegnati sulla scheda ricambi con una cornice [XXX XXX (X)] • Motori a combustione, per i quali sono valide le condizioni di garanzia a parte dei rispettivi produttori. <p>In caso di garanzia, rivolgersi con la presente dichiarazione di garanzia e la fattura di acquisto al proprio rivenditore o al centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino.</p> <p>La presente garanzia lascia invariate le rivendicazioni di garanzia legali dell'acquirente nei riguardi del venditore.</p>	<p>Garantia</p> <p>Eliminamos os eventuais defeitos de material ou de fabricação do aparelho, dentro do prazo de prescrição legal estabelecido, respeitando a direitos de garantia a nosso critério, ou através de reparação ou de substituição.</p> <p>O prazo de prescrição define-se de acordo com a legalização em vigor do país no qual o artigo foi adquirido.</p> <p>A nossa garantia é válida exclusivamente em caso de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • utilização correcta do aparelho. • observação do manual de instruções. • utilização de peças sobressalentes de origem. <p>A garantia caducará em caso de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tentativas de reparação do aparelho pelo próprio. • alterações e modificações técnicas do aparelho. • utilização incorrecta do aparelho. • utilização comercial ou comunal, etc. <p>São excluídos da garantia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • danificação do verniz provocada pelo uso normal do aparelho. • desgaste natural e peças identificadas no cartão de peças sobressalentes com uma moldura e por [XXX XXX (X)] • Motores de combustão – para estes são válidas as cláusulas de garantia especiais em separado dos respectivos fabricantes dos motores. <p>Em caso de garantia, por favor, dirija-se, acompanhado por esta declaração de garantia e o comprovativo da compra ao seu representante ou à próxima oficina de assistência técnica autorizada.</p> <p>Mediante esta declaração de garantia, os direitos legais respeitantes a falhas e defeitos do comprador perante o vendedor ficam inalterados.</p>



Land	Firma	Tel	Fax
A	AL-KO Kober Ges.m.b.H.	(+43) 3578/2515227	(+43) 3578/251538
AUS	AL-KO International PTY. LTD	(+61) 3/9767-3700	(+61) 3/9767-3799
B	Eurogarden NV	(+32) 16/805427	(+32) 16/805425
CH	AL-KO Kober AG	(+41) 56/4183150	(+41) 56/4183160
CZ	AL-KO Kober Spol.sr.o.	(+420) 382/210381	(+420) 382/212782
D	AL-KO Geräte GmbH	(+49) 8221/203-0	(+49) 8221/203-138
DK	AL-KO Ginge A/S	(+45) 98/82-1000	(+45) 98/82-5454
E	ANMI	(+34) 93/3002618	(+34) 93/3001769
F	AL-KO S.A.S.	(+33) 3/85-763540	(+33) 3/85-763588
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44) 1963/828050	(+44) 1963/828052
H	AL-KO KFT	(+36) 29/537050	(+36) 29/537051
I	AL-KO Kober GmbH / SRL	(+39) 039/9 329311	(+39) 039/9329390
LV	AL-KO Kober SIA	(+371) 7/409330	(+371) 7807018
N	AL-KO GINGE A/S	(+47) 64/862550	(+47) 64/862554
NL	Mechatechniek B.V.	(+31) 18/2567824	(+31) 18/2533895
PL	AL-KO Kober z.o.o.	(+48) 61/8161925	(+48) 61/8161980
RO	OMNITECH TRADING SA	(+4) 021 326 36 72	(+4) 021 326 36 79
RUS	OOO AL-KO Kober	(+7) 095/1688716	(+7) 095/1623238
RUS	AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7) 812/4461084	(+7) 812/4461084
S	AL-KO Ginge Svenska AB	(+46) 31/573580	(+46) 31/575620
SK	AL-KO Kober Slovakia Spol.s.r.o.	(+421) 2/45994112	(+421) 2/45648117
SLO	Merkur d.d.	(+386) 42588290	(+386) 42588805
UA	TOV AL-KO Kober	(+380) 44/4923396	(+380) 44/4923397

Stand 11/2006

AL-KO Geraete GmbH
 Head Quarter
 Ichenhauser Str. 14
 89359 Koetz
 Telefon: (+49)8221/203-0
 Telefax: (+49)8221/203-138
 www.al-ko.com